

EN

CAUTION

- Take special care to ensure batteries are inserted correctly, observing (+) and (-) marks on battery and product
- Removal and replacement of batteries should be carried out by an adult or under adult supervision
- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries
- Rechargeable batteries must be removed from product before recharging
- Removal and recharging of rechargeable batteries should be carried out by an adult or under adult supervision
- Avoid short-circuiting the contacts in the battery compartment or the battery terminals
- Remove exhausted batteries from product
- Do not mix old (used) and new batteries or batteries of different types, eg, rechargeable alkaline or batteries of a different make/brand
- Do not attempt to power battery products by the introduction of mains supply or separate power supplies, and do not attempt to plug any part of this product into the mains supply
- Dispose of exhausted batteries safely, and never dispose of batteries in a fire
- Remove batteries from product after use or if storing for long periods
- Periodically examine product for signs of damage to electrical parts and do not play with until damage has been properly examined
- Only use batteries of the same or equivalent type to those recommended
- Please retain the above information for future reference.

DO NOT USE RECHARGEABLE BATTERIES IN THIS PRODUCT

- Attention: Discard all packaging and fasteners before giving toy to child.
- Wipe clean with damp cloth.
- Styles and colors may vary.

TR

UYARI

- Pillerin ve ürünün üzerinde belirtilen (+) ve (-) işaretlemelerini dikkate alarak pillerin doğru kutuplara yerleştirildiğinden emin olunuz.
- Piller bir yetişkin tarafından yada bir yetişkin gözetiminde yerleştirilmelidir.
- Şarj edilmeyen pilleri şarj etmeyiniz.
- Şarj edilebilir pilleri şarj etmeden önce üründen çıkartınız.
- Pillerin çıkartılması, takılması ve şarj edilmesi bir yetişkin tarafından yada yetişkin gözetiminde yapılmalıdır.
- Pilleri ve ürünü kısa devre yaptırmayınız.
- Bitmiş pilleri üründen çıkartınız.
- Eski ve yeni pilleri yada değişik tipteki şarj edilebilir, alkaline gibi pilleri beraber kullanmayınız.
- Pili ile çalışan ürünleri direkt elektrik kaynağına bağlamayınız.
- Pilleri uygun şekilde atınız, asla ateşe atmayınız.
- Ürünü uzun süre kullanmayacaksanız pillerini çıkartarak saklayınız.
- Ürünlerin elektrikli kısımlarını periyodik olarak kontrol ediniz ve hasar görmüşse kullanmayınız.
- Sadece aynı veya eşit tipteki pilleri tavsiye edilen şekilde bir arada kullanınız.
- Bu bilgileri ileride referans olarak saklayınız.

BU ÜRÜNDE ŞARJ EDİLEBİLİR PİL KULLANMAYIN

- Dikkat : Çocuğunuza vermeden önce tüm paketleme elemanlarını ve bağlantıları çıkartınız.
- Ürün renkleri ve tasarımı farklılık gösterebilir
- Nemli bir bezle silerek temizleyiniz.

•3 x 1.5V ‘AA’ (LR6)

- Requires 3 "AA" batteries, not included.
- Fonctionne avec 3 piles "AA", non incluses.
- Requiere 3 pilas "AA", no incluidas.
- Requer 3 pilhas "AA", não incluídas.

FR

ATTENTION

- Prendre bien soin de disposer correctement les piles ou accumulateurs en respectant les indications (+) et (-) sur les piles et sur le produit
- L'enlèvement et le remplacement des piles ou accumulateurs doivent être effectués par un adulte ou sous sa surveillance
- Ne pas essayer de recharger les piles
- Les piles rechargeables (accumulateurs) doivent être enlevées du produit avant le rechargement
- L'enlèvement et la charge d'accumulateur doivent être effectués par un adulte ou sous sa surveillance
- Éviter de mettre les contacts du compartiment à piles, ou les pôles des piles ou accumulateurs en court circuit
- Oter les piles (ou accumulateurs) usagées du produits
- Ne pas utiliser simultanément des piles neuves et des piles usagées, de même que des piles différentes (salines et alcalines) ou des piles et des accumulateurs
- Ne pas essayer d'alimenter des produit à piles à partir du secteur ou de toute autre source de courant et ne pas essayer de brancher une quelconque partie du produit sur le secteur
- Stocker les piles usagées en sécurité, et ne jamais les mettre au feu
- Oter les piles ou accumulateurs du produit après usage, lors de longues absences d'utilisation
- Examiner régulièrement le produit sur d'éventuels dommages aux parties électriques, et ne pas utiliser tant que ceux-ci ne sont pas résolus
- Utiliser seulement des piles ou accumulateurs identiques ou de même type que celles recommandées
- Garder cette notice pour information.

N'UTILISEZ PAS DE PILES RECHARGEABLES DANS CE PRODUIT

- Attention: Jeter tout emballage et attaches avant de donner le jouet à l'enfant.
- Nettoyez avec un chiffon humide.
- Les modèles et les couleurs peuvent varier.

ES

PRECAUCION

- Asegúrese de que las pilas han sido colocadas correctamente, haciendo coincidir las polaridades (+), (-) de las pilas y del producto
- Las pilas deben ser cambiadas por un adulto o bajo su supervisión de éste
- No intente recargar pilas que no sean recargables
- Las pilas recargables deben quitarse del producto antes de recargarlas
- La remoción y la recarga de las pilas debe hacerse por un adulto o bajo su supervisión
- Evite los cortocircuitos en las pilas o en el compartimento de éstas
- Quite las pilas gastadas del producto
- No mezcle pilas nuevas y usadas o de diferentes tipos: recargables o alcalinas o de marcas diferentes
- No intente aplicar sobrecargas de energía con unidades supletorias de energía, tampoco intente enchufar este producto a la red general
- Las pilas gastadas no deben ser tiradas al fuego en ningún caso
- Quite las pilas del producto si no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo
- Examine periódicamente el producto si hay indicios de daño en las partes eléctricas de éste
- De detectarse daños, no utilice el producto hasta repararlo
- Usar solo pilas del mismo tipo o equivalente al recomendado
- Por favor, conserve esta dirección para caso de consulta.

NO USAR BATERÍAS RECARGABLES EN ESTE PRODUCTO

- Atención: Deseche todos los envases y los sujetadores, antes de dar el juguete al niño.
- Limpie con un paño húmedo.
- Los estilos y los colores pueden variar.

PT

CUIDADO

- Tomar cuidado especial para garantir que as baterias estão inseridas corretamente, observando (+) e (-) marcadas na bateria e no produto
- Remoção e substituição de baterias deve ser realizada por um adulto
- Não tente recarregar pilhas não-recarregáveis
- As pilhas recarregáveis devem ser removidas do produto antes de recarregar
- Remoção e recarga de baterias recarregáveis devem ser realizada por um adulto
- Evitar o curto-circuito nos contatos do compartimento de bateria ou nos terminais da bateria
- Remover do produto as pilhas velhas
- Não misturar pilhas velhas (usadas) e novas ou pilhas de tipos diferentes, por exemplo, alcalinas recarregáveis ou baterias de uma outra marca
- Não tente reativar a energia das pilhas pela introdução de abastecimento ou fontes de alimentação separada, e não tente ligar qualquer parte deste produto na rede de fornecimento
- Elimine as pilhas gastas de forma segura, e nunca descarte as pilhas em um incêndio
- Retire as pilhas do produto após o uso ou se o armazenamento for de longo prazo
- Examine periodicamente o produto para sinais de danos nas partes elétricas e não brinque com o brinquedo até que o dano tenha sido devidamente analisado
- Utilize apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes às recomendadas
- Guarde as informações acima para referência futura.

NÃO USE BATERIAS RECARREGÁVEIS NESTE PRODUTO

- Atenção: Descartar todas as embalagens e fixador antes de dar o brinquedo para a criança.
- Limpe com um pano úmido.
- Estilos e cores podem variar.

Item Number 40113
Made in China
Fabriqué en Chine

© 2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqué en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqué en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqué en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L

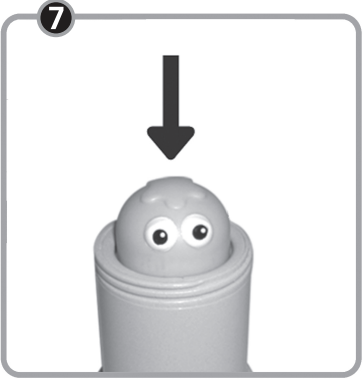
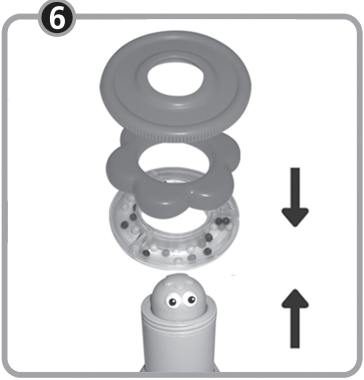
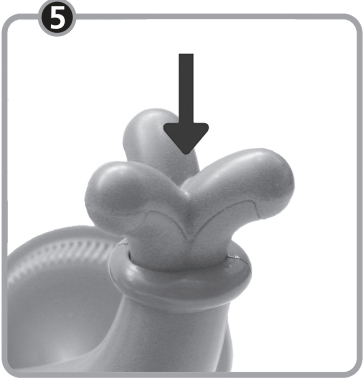
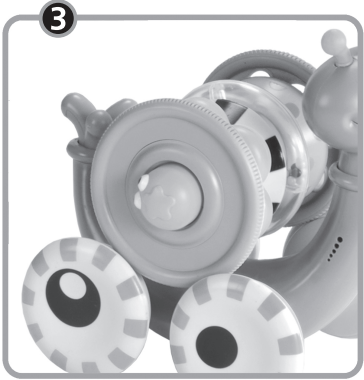
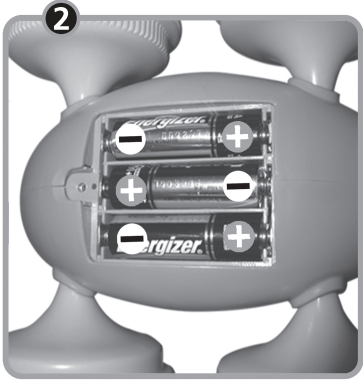
Item Number 40113

Made in China

Fabriqu  en Chine

  2007 GME

3L



EN REPLACING THE BATTERIES

To insert the batteries, unscrew the battery compartment cover (on the underside of the snail) with a Philips head screwdriver and insert 3 X AA 1.5v (LR6) batteries, as shown ensuring correct polarity **1**. Replace battery cover. Please remove batteries when this toy is not in use for long periods

FR REMPLACEMENT DES PILES

Pour insérer les piles, dévisser la porte du compartiment (situé au-dessousde l'escargot) avec un tournevis cruciform **1**, insérer 3 piles AA/LR6 en respectant les indications de polarité **2**. Refermer la porte du compartiment à piles et serer fermement la vis. Retirer les piles si le jeu n'est pas utilise pendant une longue période.

ES CAMBIO DE LAS PILAS

Para incertar las pilas, abra la tapa del compartimiento de pilas (en la parte inferior del caracol) con un destornillador Philips **1** e introduzca 3 pilas AA 1.5V (LR6), como se muestrra en la figura, con la polaridad correcta **2**. Recoloque la tapa. Remueva las pilas cuando el juguete está en desuso durante un período prolongado.

PT SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS

Para inserir as pilhas, retire a tampa do compartimento das pilhas (na parte de baixo do caracol) com uma chave de parafuso philips **1** e inserir 3 pilhas AA 1.5V (LR6), como demonstrado assegurando a polaridade correcta **2**. Recoloque a tampa das pilhas. Por favor, remova as pilhas quando o brinquedo não estiver em uso por longos períodos.

TR PİLLERİN DEĞİŞTİRİLMESİ

Pilleri yerleştirmek için tornavida ile vidayı gevşetip kapağı açınız **1** ve 3 x 1,5 v AA (LR6) pili doğru kutuplara yerleştiriniz **2**. Pil kapağını kapatınız ve vidayı iyice sıkıştırınız. Uzun süre kullanmayacaksınız oyuncuğı pilleri çıkartarak saklayınız.

AR استبدال البطاريات

لإدراج بطاريات، فك غطاء البطارية (على الجانب السفلي من الحلزون) مع شركة فيليبس رئيس مفك **1** و إدراج 3x1,5 v AA (LR6) بطاريات ، كما هو مبين ضمان القطبية الصحيحة **2**. استبدال غطاء البطارية . الرجاء إزالة البطاريات عند هذه لعبة ليست في استخدامها لفترات طويلة

PO WYMIANA BATERII

Aby włożyć baterie, odkręć pokrywę komory baterii **1** (na spodzie bazy zabawki) śrubokrętem krzyżakowym oraz włóż 3 baterie 1,5V AA (LR6), jak pokazano na zdjęciu **2** zapewniając właściwą polaryzację. Załóż pokrywę baterii na zabawkę i przykręć ją z powrotem. Nie należy zostawiać baterii w przedmiocie, jeśli nie jest używany przez długi czas.

RU Добавление батареек

Для того чтобы добавить батарейки, отвинтите крышку аккумуляторного отсека (в нижней части гусеницы) крестообразной отверткой **1** и добавьте 3 батарейки AA 1.5v (LR6), как показано, соблюдая полярность **2**. Возвратите на место крышку. Пожалуйста, выньте батарейки, если Вы не пользуетесь игрушкой длительное время.

HOW TO PLAY

To play, place the shell unit on the snail's back **3**, ensuring that the grooves on the shell rims line up with the shell grooves on the snail's wheels **4**. Press the button on the snail's tail **5** and watch him roll along as his shell spins round to his enchanting tune. The shell is a stacker and can be separated **6** for the rattle, beads and squeaker to be played with independently, then re-assembled. Simply press the orange button to activate the squeaker **7**. To stop the snail from rolling, press the green button on the front **8**.

UTILIZATION

Pour jouer, place la coquille sur le dos de l'escargot **3** en t'assurant que les crans situés sur celle-ci s'imbriquent bien dans ceux situés sur les roués de l'escargot **4**. Appuie sur la queue de l'escargot **5** et regarde-le avancer: sa coquille tourney au son d'une musique très rigolote! Les deux coquilles peuvent être utilisées indifféremment sur l'escargot. La coquille avec les anneaux à emplier **6** peut être utilisée séparément comme jouet de sol. Chaque anneau deviant un hochet avec des activités différentes (texture, son...)! Appuie simplement sur la petite tête orange pour actionner un "Pouet Pouet" **7**. Pour que l'escargot s'arrête, appuie sur le bouton vert (face externe) **8**.

CÓMO JUGAR

Para jugar, coloque la unidad concha sobre la espalda del caracol **3**. Compruebe que las ranuras de la llanta de la concha combinan con las ranuras de las ruedas del caracol **4**. Presione el botón que se encuentra en la cola del caracol **5** y vea como se da vuelta cuando la concha gira al compas de una melodía encantadora. La concha es apilable y puede desmontarse **6** para poder jugar con el sonajero, los anillos y la bozina por separado. Presione el botón naranja para activar la bocina **7**. Pare el caracol, presionando el botón verde al frente **8**.

COMO BRINCAR

Para brincar, coloque o escudo nas costas do caracol **3**, garantindo que as estrias estejam paralelas em linha com as estrias do escudo até as bordas do escudo sobre as rodas do caracol **4**. Pressione o botão na cauda do caracol **5** para vê-lo rolar sob sua concha e rodopiar à sua melodia encantadora. O escudo é um empilhador e pode ser separado **6** para que o chocalho, miçangas e delator possam ser desempenhados com independência, e em seguida, re-montado. Basta pressionar o botão laranja para ativar o squeaker **7**. Para parar o caracol de rolar, pressione o botão verde na frente **8**.

NASIL OYNANIR

Oynamak için kabuk ünitesini dişliler birbiri üstüne gelecek şekilde salyangozun sırtına **4** yerleştiriniz. Salyangozun kuyruğundaki düğmeğe basınız **5** ve salyangozun ilerlerken kabuğunun nasıl döndüğünü seyrederiniz. Kabuk ayrıca parça parça ayrılarak **6** dişlik ve çingirak olarak da oynanabilir ve daha sonra tekrar birleştirilebilir. Turuncu düğmeye basarak **7** ses çıkarmasını sağlayabilirsiniz. Salyangozun durmasını istiyorsanız öndeki küçük yeşil düğmeye basınız **8**.

كيف ألعب

للعب، و وضع وحدة قذيفة على ظهر السلحفاة **3**، وضمان أن الأخاديد على الحافات قذيفة تصطف مع الأخاديد قذيفة على عجلات الحلزون **4**. اضغط على زر في ذيل الحلزون و مراقبته لفة طول كما يدور قذيفة جولته ل له ساحر لحن. قذيفة هي المعبى و يمكن فصلها **6** عن حشرة الموت والخرز و صرير أن يكون لعبت مع مستقل، ثم إعادة تجميعها . ببساطة اضغط على الزر البر نقالي لتفعيل صرير **7**. لوقف الحلزون من المتداول ، اضغط على الزر الأخضر على الجبهة **8**.

JAK SIĘ BAWIĆ

Aby rozpocząć zabawę załóż nakładankę (domek ślimaka) na jego plecy **3**, upewnij się, że rowki nakładanki są dopasowane z rowkami w kołach ślimaka **4**. Naciśnij przycisk na ogonku ślimaka **5** oraz obserwuj jak porusza się do przodu, a jego skorupka obraca się, słuchając także wydobywającej się wesolej melodii. Skorupka ślimaczka jest nakładanką, którą możesz odkręcić oraz bawić się nią niezależnie **6**. Aby wydobyć dźwięk piszczalki po prostu naciśnij przycisk z oczkami **7**. Aby zatrzymać ślimaczka naciśnij zielony przycisk z przodu ślimaka **8**.

Инструкции к игре

Перед началом игры положите панцирь на спину гусеницы **3**, удостоверившись, что пазы на ободе панциря соответствуют пазам колес гусеницы **4**. Нажмите на кнопку на хвосте гусеницы **5** и смотрите, как она ползет, а ее панцирь возвращается под очаровательную мелодию. Панцирь имеет форму кармана, и его можно снять и использовать для того, чтобы отдельно **6** поиграть с погремушкой, шариками и пищалкой, а затем вернуть на место. Для работы пищалки просто нажмите на оранжевую кнопку **7**. Для того, чтобы гусеница прекратила движение, нажмите на зеленую кнопку спереди **8**.

FCC STATEMENT: This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
WARNING: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment doesn't cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio TV / technician for help.